

Message de la vierge à Kibeho Un message qui éveille et rappelle ce que nous avons oublié.	Mensaje de la Virgen a Kibeho Un mensaje que despierta y nos recuerda lo que hemos olvidado.	Message from the Virgin in Kibeho A Message that awakens and reminds us of what we have Forgotten.
D'après la <i>Déclaration</i> de l'évêque, les éléments constitutifs du message ont été livrés avant la fin de l'année 1983. Ci-après, un bref aperçu des différents thèmes évoqués :	Según la <i>Declaración</i> del obispo, los elementos constitutivos del mensaje fueron entregados antes de finales de 1983. A continuación, una breve reseña de los diferentes temas planteados:	According to the <i>Statement of the Bishop</i> , the Constituent Elements of the Message were delivered before the end of 1983. Below is a Brief Overview of the different Themes discussed:
1°. Un urgent appel au repentir et à la conversion : « <i>Repentez-vous, repentez-vous, repentez-vous !</i> »	1°. Una llamada urgente al arrepentimiento y a la conversión: “ <i>iArrepentíos, arrepentíos, arrepentíos!</i> ” »	1°. An Urgent Call to repentance and Conversion: “ <i>Repent, Repent, Repent!</i> ”
2°. Un diagnostic de l'état moral du monde : « <i>Le monde se porte très mal.</i> » « <i>Le monde est en rébellion contre Dieu, trop de péchés s'y commettent.</i> »	2°. Un diagnóstico del estado moral del mundo: “ <i>El mundo está en muy malas condiciones.</i> » “ <i>El mundo está en rebelión contra Dios, se cometan demasiados pecados.</i> »	2°. A Diagnosis of the Moral State of the World: “ <i>The World is in Very Bad Shape.</i> ” “ <i>The World is in Rebellion against God, too many Sins are Committed.</i> ”
3°. La profonde tristesse de la Vierge : les voyantes l'ont vue pleurer le 15 août 1982, affligée à cause de l'incrédulité et de l'impénitence des hommes.	3°. La profunda tristeza de la Virgen: los videntes la vieron llorar el 15 de agosto de 1982, angustiados por la incredulidad y la impenitencia de los hombres.	3°. The Deep Sadness of the Virgin: The Visionaries saw her crying on August 15 th , 1982, afflicted because of the Incredulity and Impenitence of men.
4°. « <i>La foi et l'incroyance viendront sans qu'on s'en aperçoive.</i> » Une des paroles dites plus d'une fois à Alphonsine, avec demande de la répéter à tous.	4°. “ <i>La fe y la incredulidad pasarán desapercibidas.</i> » Una de las palabras dichas más de una vez a Alphonsine, con la petición de repetirla a todos.	4°. “ <i>Faith and Unbelief would come Unnoticed.</i> ” One of the Words said more than once to Alphonsine, with a request to repeat it to Everyone.
5°. La souffrance salvifique : ce thème est un des plus importants dans l'histoire des apparitions de Kibeho. La Vierge a dit à Nathalie le 15 mai 1982 : « <i>Personne n'arrive au Ciel sans souffrir</i> » (mortification et renoncement pour la conversion du monde).	5°. Salvar el sufrimiento: este tema es uno de los más importantes en la historia de las apariciones de Kibeho. La Virgen le dijo a Nathalie el 15 de mayo de 1982: “ <i>Nadie llega al Cielo sin sufrir</i> ” (mortificación y renunciación por la conversión del mundo).	5°. Salvific Suffering: This Theme was one of the Most Important in the History of the Apparitions of Kibeho. The Virgin said to Nathalie on May 15 th , 1982: “ <i>No one reaches Heaven without Suffering</i> ”(Mortification and Renunciation for the Conversion of the World).
6°. Priez sans cesse et sans hypocrisie : la Vierge nous demande de mettre plus de zèle à prier sans hypocrisie.	6°. Orar constantemente y sin hipocresía: la Virgen nos pide que seamos más celosos en la oración sin hipocresía.	6°. Pray without Ceasing and without Hypocrisy: The Virgin asked us to put More Zeal into Praying without Hypocrisy.
7°. Dévotion envers Marie, par la récitation régulière et sincère du chapelet.	7°. Devoción a María, mediante el recitado regular y sincero del rosario.	7°. Devotion to Mary, through the Regular and Sincere Recitation of the Rosary.
8°. Le chapelet des Douleurs de la Vierge Marie à la voyante Marie Claire : Notre-Dame de Kibeho désire	8°. El Rosario de los Dolores de la Virgen María a la clarividente Marie Claire: Nuestra Señora de Kibeho	8°. The Rosary of the Sorrows of the Virgin Mary to the Visionary Marie Claire: Our Lady of Kibeho desired that it be restored to Honor and Spread throughout the Church.

<p>qu'il soit remis en honneur et répandu dans l'Église.</p> <p>9°. La Vierge désire qu'on lui construise une chapelle en souvenir de son apparition à Kibeho.</p> <p>10°. Priez sans relâche pour l'Église, car de grandes tribulations l'attendent dans les temps qui viennent.</p>	<p>desea que sea restaurado para honrarlo y difundirlo en la Iglesia.</p> <p>9°. La Virgen quiere que se le construya una capilla en recuerdo de su aparición en Kibeho.</p> <p>10°. Orad sin cesar por la Iglesia, porque le esperan grandes tribulaciones en los tiempos venideros.</p>	<p>9°. The Virgin wanted a Chapel to be built for her in Memory of her Apparition at Kibeho.</p> <p>10°. Pray without Ceasing for the Church, because Great Tribulations await it in the Times to come.</p>
---	---	---